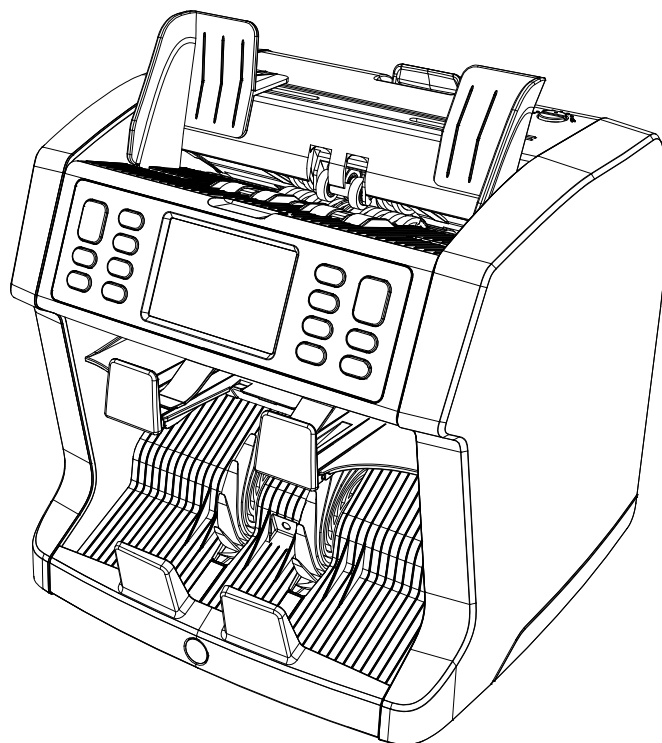




# Quick installation guide

English | Nederlands | Deutsch | Français | Español | Italiano

## 2985-SX Banknote Counter



# Introduction

---

Thank you for purchasing a Safescan 2985-SX banknote counter. For proper use and maintenance we advise you to read this user manual carefully.

## Please note

---

Should the equipment be altered in any way or used in a manner for which it was not intended at the time of delivery, the supplier of the equipment accepts no responsibility for injury or damage to personnel or equipment. If the conditions for use of the equipment are changed, the supplier must be contacted or the declaration of conformity will be invalidated.

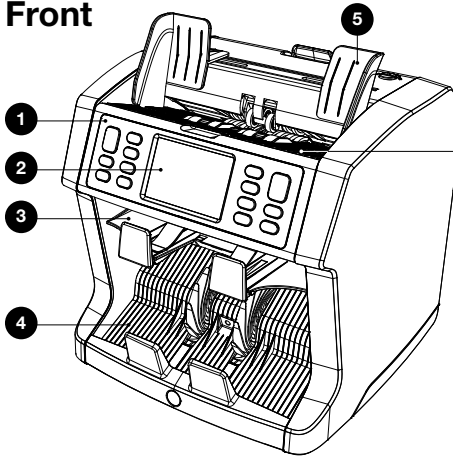
## Safety instructions

---

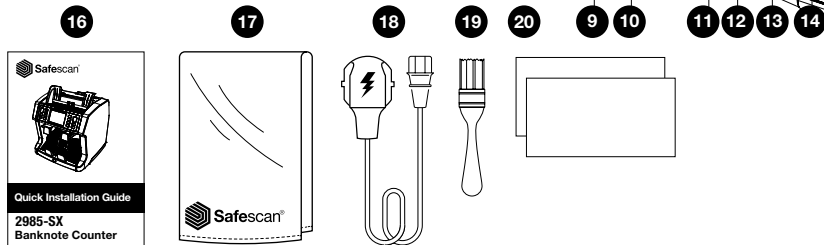
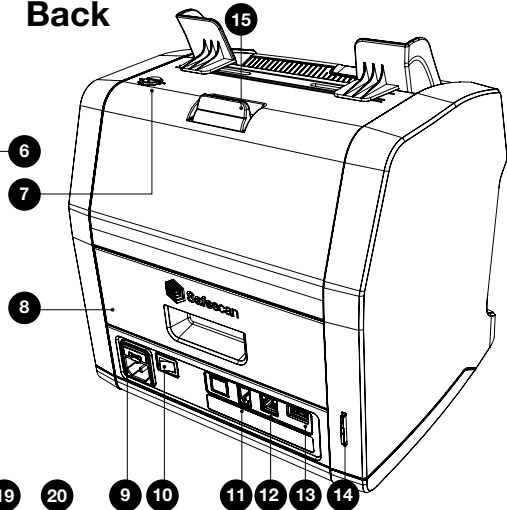
- Place the machine on a flat and stable surface.
- Do not place the machine in dusty or dirty environments.
- Use the supplied dust cover when the machine is not in use.
- Do not place the machine in direct sunlight or near heat sources or air conditioners.
- Always disconnect the power cord before performing maintenance on the machine.
- Always connect the machine to an earthed socket outlet.
- Use only the supplied power cord.
- Operation temperature 15-35 °C / 59-95 °F.
- Operation humidity 30-80% R.H.
- Do not use the machine outdoors.
- Do not expose the machine to liquids.
- This machine contains rotating parts. Never touch the moving parts when the machine is switched ON.
- Please ensure that no foreign objects (coins, paper clips, staples,) fall into the machine, these may block the mechanical parts and the sensors of the machine and damage or break them and will void your warranty.
- Keep jewellery, long hair, ties and other protruding parts away while operating the machine.
- Never disassemble the machine.
- To prevent shock hazard, do not touch the power cable with wet hands.
- To prevent fire or short circuit, unplug the unit if you want to move it to another position.
- Hold the plug when disconnecting the unit from the power outlet, never pull the cord.

## Product overview and box contents

### Front



### Back



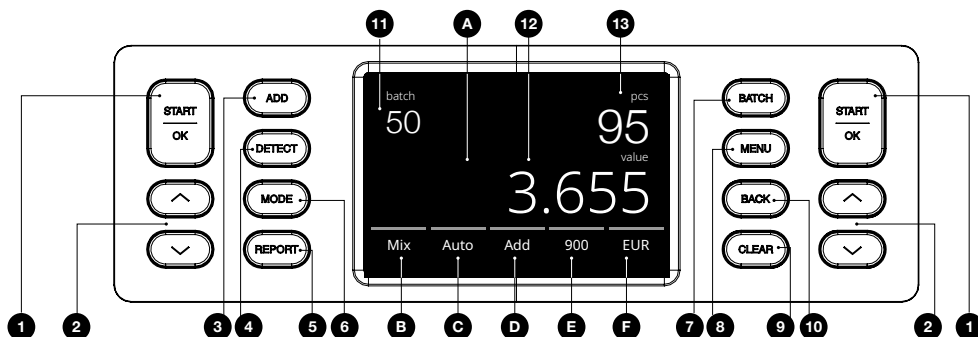
1. Control panel
2. LCD touch screen
3. Reject pocket
4. Stacker
5. Banknote guides
6. Hopper
7. Feeding gap adjusting knob
8. Back panel
9. Power connector
10. Power switch

11. Printer connector / MCS software cable connector
12. External display connector (RJ-12)
13. Update port (USB-A)
14. SD-card slot
15. Release handle of top panel
16. Manual
17. Dust cover
18. Mains cable
19. Cleaning brush
20. 2x Cleaning sheets

## Setting up your machine

1. Remove the protective foil from the LCD screen.
2. Connect the power cable to the power outlet.
3. Power on the device with the power switch.
4. The banknote counter will start. Select a language by pressing the touch screen and confirm the language selection in the next screen.
5. The device will perform a self test, during which its software version and product number will be displayed. After a successful self-test, the machine will open the count screen and is ready to use.

## Buttons & touch display



| Nr. | Button     | Description                                                                |
|-----|------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | [START/OK] | Start counting / Confirm selection. In Menu: Open/confirm selection.       |
| 2.  | [UP/DOWN]  | (In Menu) Go to next/previous menu item. Long press: Go to next menu page. |
| 3.  | [ADD]      | Add function On/Off (ADD count results of multiple counts to the total.)   |
| 4.  | [DETECT]   | Open detection menu. (Select currency/detection type)                      |
| 5.  | [REPORT]   | Open counting results report and print interface.                          |
| 6.  | [MODE]     | Open Count mode menu.                                                      |
| 7.  | [BATCH]    | Open Batch menu. (In BATCH menu: Loop: 100 - 50 - 25 - 20 - 10 - Off)      |
| 8.  | [MENU]     | Open the settings menu.                                                    |
| 9.  | [CLEAR]    | Clear counting results.                                                    |
| 10. | [BACK]     | (In Menu) Back to count screen.                                            |

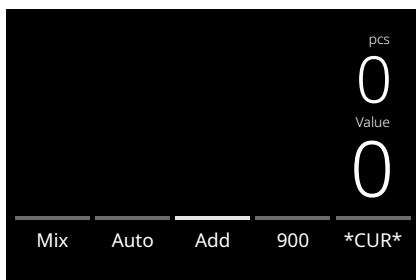
### Touch buttons

|    |                                 |
|----|---------------------------------|
| A. | Open Quick menu                 |
| B. | Open Count mode menu            |
| C. | Automatic start counting On/Off |
| D. | Add function On/Off             |
| E. | Open counting speed menu        |
| F. | Open detection type menu        |

### Screen elements

|     |       |                                  |
|-----|-------|----------------------------------|
| 11. | batch | Selected batch number            |
| 12. | value | Total value of counted banknotes |
| 13. | pcs   | Number of counted notes          |

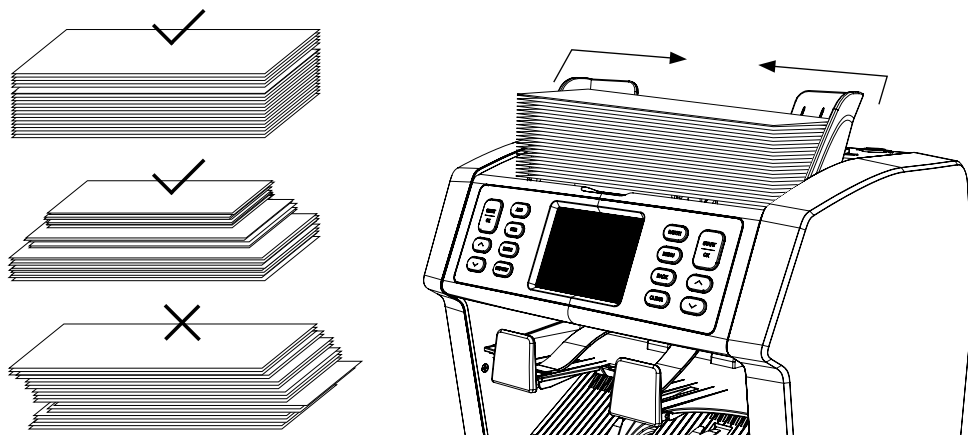
## First operation



1. The device starts by default with the following settings:

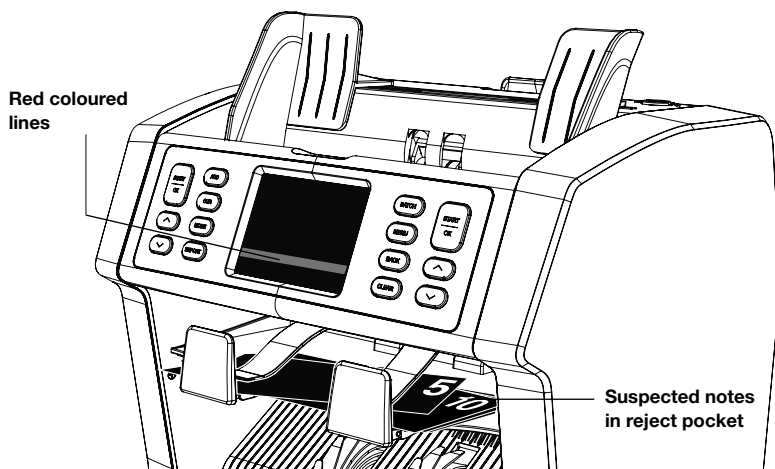
- A. Detection type: **\*CUR\*** (Automatic currency recognition)
- B. Counting mode: **MIX**
- C. Auto start: **ON**
- D. Add mode: **Off**
- E. Counting speed: 900

2. Prevent unnecessary counting errors. Set the banknote hopper guide so that the sides of the banknotes are enclosed and therefore the banknotes are centered. Organise your banknotes in a neat stack, make sure the back of the stack is aligned straight and the notes are centered.

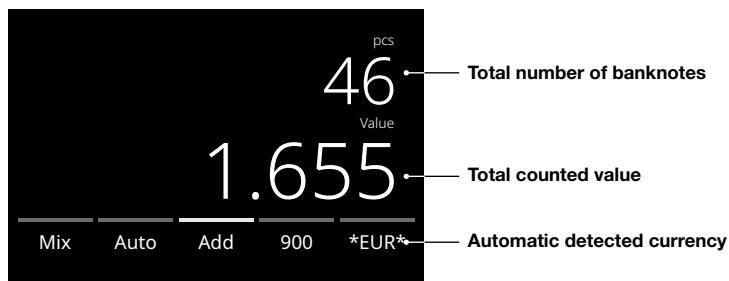


3. When the banknotes are placed on the hopper the machine will automatically start counting. Press **[AUTO]** on the screen to switch Off this function. If AUTO is switched off, press **[START/OK]** to start counting.

4. When the device detects a suspect banknote during counting, it will transport this note to the reject pocket. The device will sound an alarm and the blue coloured lines in the display will turn red.



5. After the count has finished, the results are shown on the screen.



6. Press the **[REPORT]** button to view the detailed counting results specified per denomination. Press **[PRINT]** on the screen to print the counting results\*.

| ← | EUR Report |     | Print   |
|---|------------|-----|---------|
|   | Den        | Pcs | Value   |
|   | 5          | 23  | 115     |
|   | 10         | 16  | 160     |
|   | 20         | 21  | 420     |
|   | 50         | 17  | 850     |
| < | Total      | 93  | 1.545 > |

**Press to print\***  
\* Safescan TP-230 printer separately available

## Technical Specifications

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Supported currencies:</b>       | <b>(EU):</b> EUR, GBP, USD, CHF, PLN, BGN, CZK, SEK, NOK, DKK, HUF, HRK, RON, TRY, SCT, NIR<br><b>(Asia/US):</b> EUR, USD, GBP, CNY, HKD, JPY, KRW, AUD, MOP, PHP, NZD, SGD, MYR, THB, IDR, CAD, MXN, TWD, INR, BND<br><b>(Middle East)</b> EUR, USD, GBP, CNY, AED, SAR, QAR, KWD, GHS, ZAR, SLL, GMD, LRD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Counting modes:</b>             | <b>Mix</b> (Value counting for sorted & unsorted currencies)<br><b>Sort</b> (Value counting with denomination sorting or sheets counting with size-sorting and detection (None, UV, MG or UV + MG)<br><b>Face</b> (Sort banknotes per face side.)<br><b>Orient</b> (Sort banknotes per orientation.)<br><b>V-sort</b> (Sort banknotes per denomination version (Old / New))<br><b>V-mix</b> (Count banknotes in batches of a preset value.)<br><b>Count</b> (Sheet count, with detection settings : Off, UV, MG or UV + MG<br>720, 900 and 1.200 banknotes/minute<br>UV, MG, MT, IR, Image, 3D-size, Thickness, Paper Quality<br>50 x 110 mm ~ 90 x 180 mm<br>500 banknotes<br>220 banknotes<br>AC 100-240V / 50-60Hz.<br>60W maximum<br>(W x D x H) 259 x 254 x 255 mm<br>9.2 kg<br>15-35 °C / 59-95 °F. |
| <b>Counting speed:</b>             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Banknote feature detection:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Banknote size range:</b>        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Hopper capacity:</b>            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Stacker capacity:</b>           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Power:</b>                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Power consumption:</b>          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Dimensions:</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Weight:</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Operating Temperature:</b>      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## Technical Support

Please visit our online support center first - go to [support.safescan.com](http://support.safescan.com) and select 'Banknote Counters'.

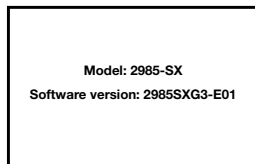
If you need any further assistance: our support team is available by phone during office hours (GMT +1 timezone) or by e-mail to answer any question you may have regarding the usage of your Safescan device. Visit [www.safescan.com](http://www.safescan.com) for details.

When calling or e-mailing our support center, always make sure you have the following information at hand: model number, serial number (see product sticker at the bottom of the device), software version number (shown at startup of the device) and date of purchase.

Serial number



Software version number



## 3 year warranty

Warranty procedure: [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European directives. The Declaration of Conformity (DoC) is available at [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



Take the device to a recycling centre if you want to dispose of it. Never dispose of any electronic devices with household waste.

## Inleiding

---

Hartelijk dank voor de aanschaf van de Safescan 2985-SX bijteltmachine. Voor correct gebruik en onderhoud adviseren wij u deze handleiding zorgvuldig te lezen.

### Let op

---

Indien de apparatuur op enige wijze wordt aangepast of wordt gebruikt op een manier waar deze ten tijde van de levering niet voor bestemd is, accepteert de leverancier van de apparatuur geen aansprakelijkheid voor letsel of schade aan personeel of apparatuur. Als de omstandigheden voor het gebruik van de apparatuur veranderen, dient u contact op te nemen met de leverancier, anders komt de verklaring van overeenstemming te vervallen.

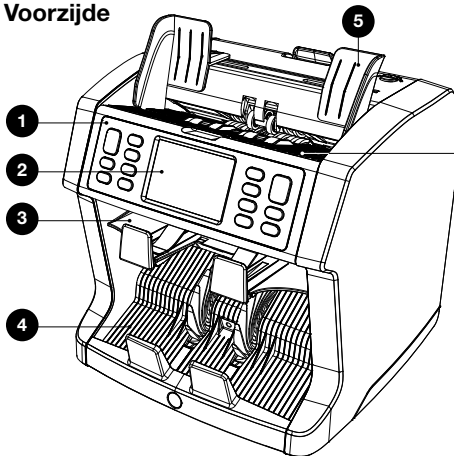
## Veiligheidsvoorschriften

---

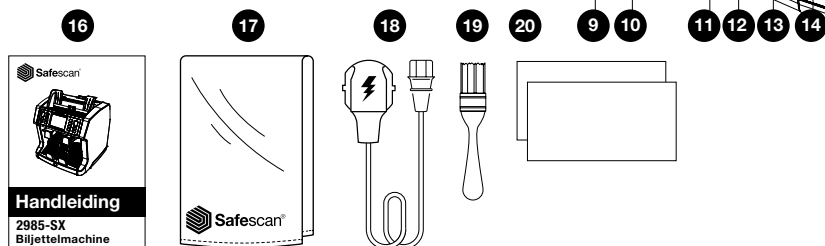
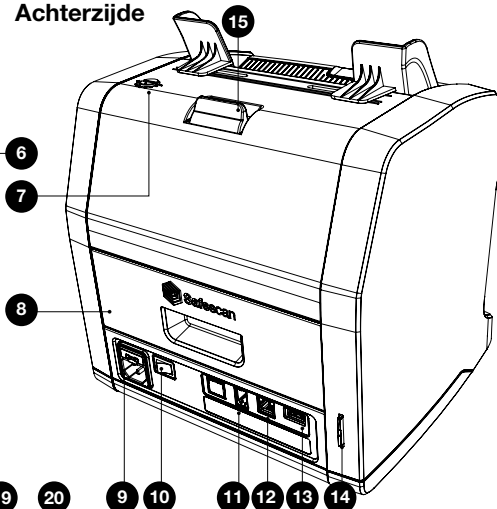
- Plaats de machine op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Zet de machine niet in stoffige of vuile omgevingen.
- Maak gebruik van de geleverde stofhoes wanneer de machine niet wordt gebruikt.
- Plaats de machine niet in direct zonlicht of nabij warmtebronnen of airconditioners.
- Koppel altijd het stroomsnoer los voordat u onderhoud gaat verrichten aan de machine.
- Sluit de machine altijd aan op een geaard stopcontact.
- Maak uitsluitend gebruik van het geleverde stroomsnoer.
- Bedrijfstemperatuur 15-35 °C / 59-95 °F.
- Bedrijfsvochtigheid 30-80% R.H.
- Gebruik de machine niet buitenshuis.
- Stel de machine niet bloot aan vloeistof.
- Deze machine bevat draaiende onderdelen. Raak bewegende onderdelen nooit aan als de machine is ingeschakeld.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde objecten (munten, paperclips, nietjes) in de machine vallen, deze kunnen de mechanische onderdelen en sensoren van de machine blokkeren en ze beschadigen of breken. Bovendien komt de garantie in dat geval te vervallen.
- Houd sieraden, lang haar, dassen en overige uitstekende delen uit de buurt terwijl u met de machine werkt.
- Haal de machine nooit uit elkaar.
- Om het gevaar op schokken te voorkomen, moet u het stroomsnoer nooit met natte handen aanraken.
- Om brand of kortsluiting te voorkomen moet u de stekker uit het stopcontact halen als u de machine naar een andere plek wilt verplaatsen.
- Pak de stekker vast wanneer u de machine los wilt koppelen van het stopcontact, trek nooit aan het snoer.

## Productoverzicht en inhoud van de doos

Voorzijde



Achterzijde

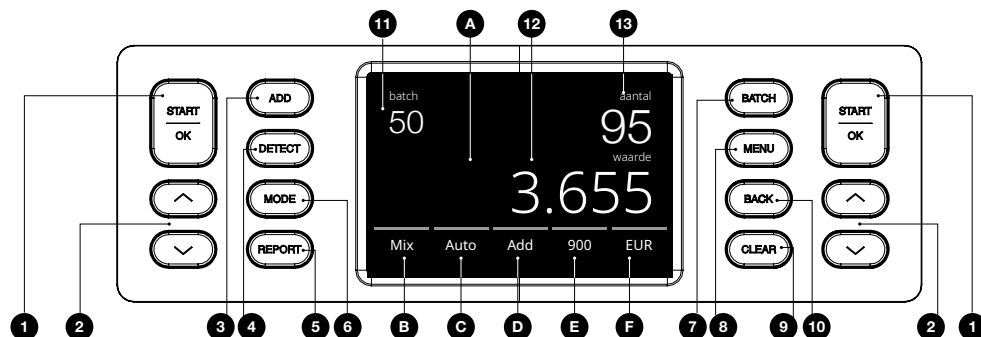


- |                              |                                            |
|------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Bedieningspaneel          | 11. Printeraansluiting / kabel aansluiting |
| 2. LCD-aanraakscherm         | MCS-software                               |
| 3. Uitsorteervak             | 12. Aansluiting extern display (RJ-12)     |
| 4. Stacker                   | 13. Update-poort (USB-A)                   |
| 5. Bankbiljetgeleidingen     | 14. Sleuf voor SD-kaart                    |
| 6. Hopper                    | 15. Ontgrendelingshendel van toppaneel     |
| 7. Afstelknop aanvoeropening | 16. Handleiding                            |
| 8. Achterpaneel              | 17. Stofhoes                               |
| 9. Stroomaansluiting         | 18. Netsnoer                               |
| 10. Aan/Uit-knop             | 19. Schoonmaakborstel                      |
|                              | 20. 2x schoonmaakvellen                    |

## De machine gereed maken voor gebruik

1. Verwijder de beschermfolie van het LCD-scherm.
2. Sluit het stroom snoer aan op het stopcontact.
3. Zet de machine aan met de Aan/Uit-knop.
4. De biljettelmachine start. Druk op het aanraakscherm om een taal te selecteren en bevestig uw keuze in het volgende scherm.
5. De machine voert een zelftest uit. Tijdens de test worden de software-versie en productnummer weergegeven. Als de zelftest succesvol is verlopen opent de machine het telscherm en is het gereed voor gebruik.

# Toetsen & aanraakscherm



| Nr. | Toets      | Omschrijving                                                                              |
|-----|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | [START/OK] | Starten met tellen / Selectie bevestigen. In Menu: Openen/selectie bevestigen.            |
| 2.  | [UP/DOWN]  | (In Menu) Ga naar volgend/vorig menuonderdeel. Lang drukken: Ga naar volgende menupagina. |
| 3.  | [ADD]      | Optelfunctie Aan/Uit (TEL telresultaten van meerdere tellingen op bij het totaal.)        |
| 4.  | [DETECT]   | Detectiemenu openen. (Valuta/detectietype selecteren)                                     |
| 5.  | [REPORT]   | Telresultatenrapport en print-interface openen.                                           |
| 6.  | [MODE]     | Menu Telmodus openen.                                                                     |
| 7.  | [BATCH]    | Menu Batch openen. (In menu BATCH: Loop: 100 - 50 - 25 - 20 - 10 - Uit)                   |
| 8.  | [MENU]     | Instellingenmenu openen.                                                                  |
| 9.  | [CLEAR]    | Telresultaten wissen.                                                                     |
| 10. | [BACK]     | (In Menu) Terug naar het telscherm.                                                       |

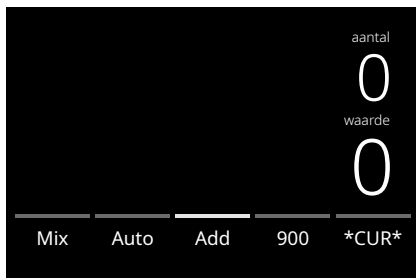
## Aanraaktoetsen

|    |                                    |
|----|------------------------------------|
| A. | Snellmenu openen.                  |
| B. | Menu Telmodus openen               |
| C. | Automatisch tellen starten Aan/Uit |
| D. | Optelfunctie Aan/Uit               |
| E. | Menu telsnelheid openen            |
| F. | Menu detectietype openen           |

## Schermelementen

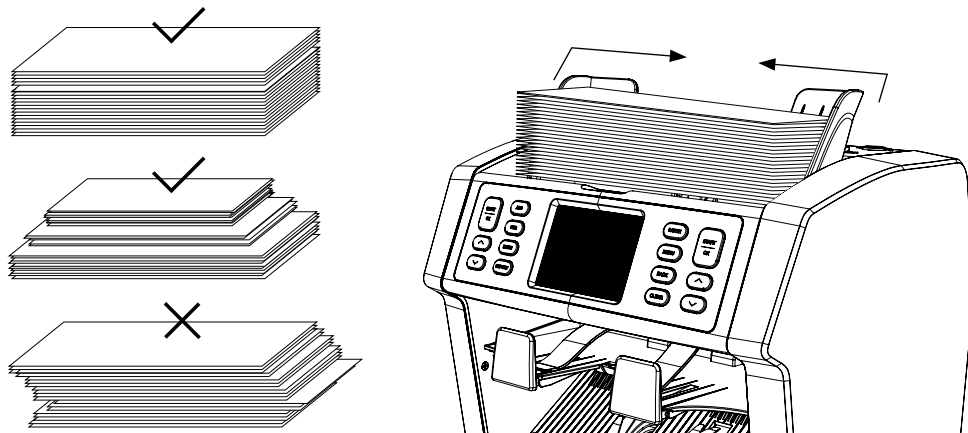
|     |        |                                         |
|-----|--------|-----------------------------------------|
| 11. | batch  | Geselecteerd batch-aantal               |
| 12. | waarde | Totale waarde van getelde bankbiljetten |
| 13. | aantal | Aantal getelde biljetten                |

## Voor de eerste keer gebruiken



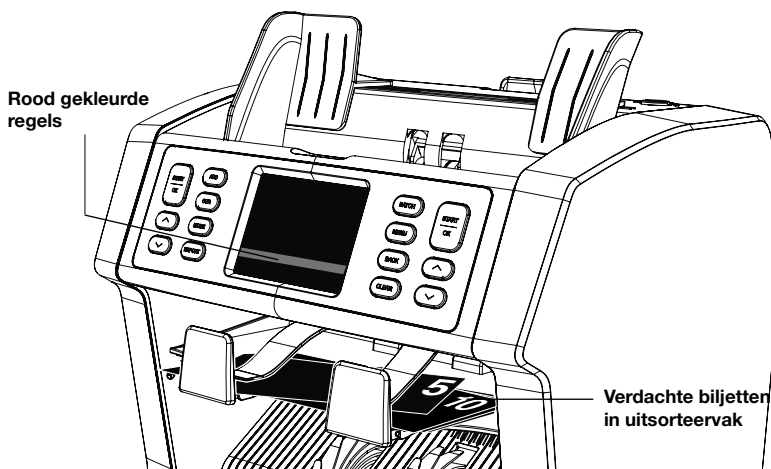
1. Standaard start de machine met de volgende instellingen:
  - A. Detectietype: **\*CUR\*** (Automatische herkenning van valuta)
  - B. Telmodus: **MIX**
  - C. Automatisch starten: **AAN**
  - D. Optelmodus: **Uit**
  - E. Telsnelheid: 900

2. Voorkom onnodige telfouten. Stel de hoppergeleider voor bankbiljetten zo in dat de zijanten zijn ingesloten en de biljetten zodoende gecentreerd zijn. Maak een nette stapel van de bankbiljetten en zorg dat de achterkant van de stapel recht is uitgelijnd en de biljetten gecentreerd zijn.

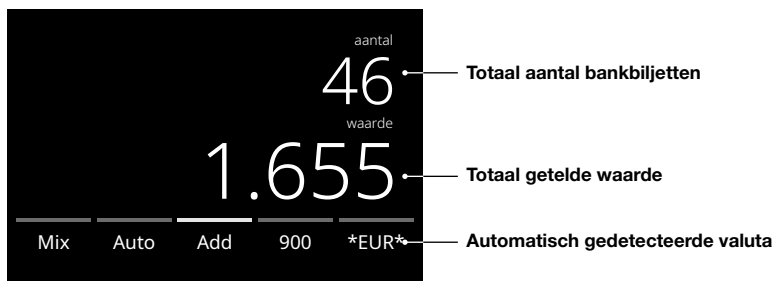


3. Wanneer de bankbiljetten op de hopper zijn geplaatst start de machine automatisch met tellen. Druk op **[AUTO]** op het scherm om deze functie uit te schakelen. Als AUTO is uitgeschakeld drukt u op **[START/OK]** om te beginnen met tellen.

4. Wanneer de machine een verdacht bankbiljet detecteert tijdens het tellen, gaat dit biljet naar het uitsorteevak. De machine geeft een alarm en de blauw gekleurde regels in het scherm worden rood.



5. Na afloop van het tellen worden de resultaten op het scherm getoond.



6. Druk op **[REPORT]** om de gedetailleerde telresultaten te zien, gespecificeerd aan de hand van denominatie. Druk op **[PRINT]** op het scherm om de telresultaten af te drukken\*.

| ←       | EUR Report |        | Print |
|---------|------------|--------|-------|
| Den     | aantal     | waarde |       |
| 5       | 23         | 115    |       |
| 10      | 16         | 160    |       |
| 20      | 21         | 420    |       |
| 50      | 17         | 850    |       |
| < Total | 93         | 1.545  | >     |

**Druk hier om af te drukken\***

\* Safescan TP-230 printer apart verkrijgbaar

## Technische Specificaties

### Ondersteunde valuta's:

**(EU):** EUR, GBP, USD, CHF, PLN, BGN, CZK, SEK, NOK, DKK, HUF, HRK, RON, TRY, SCT, NIR  
**(Azië/VS):** EUR, USD, GBP, CNY, HKD, JPY, KRW, AUD, MOP, PHP, NZD, SGD, MYR, THB, IDR, CAD, MXN, TWD, INR, BND  
**(Midden-Oosten)** EUR, USD, GBP, CNY, AED, SAR, QAR, KWD, GHS, ZAR, SLL, GMD, LRD

### Telmodussen:

**Mix** (Waarde tellen voor gesorteerde & niet-gesorteerde valuta's)  
**Sort** (Waarde tellen met sortering aan de hand van denominatie of vellen tellen met sortering aan de hand van formaat en detectie (Geen, UV, MG of UV + MG)  
**Face** (Bankbiljetten tellen aan de hand van face-zijde.)  
**Orient** (Bankbiljetten sorteren aan de hand van oriëntatie.)  
**V-sort** (Bankbiljetten sorteren aan de hand van denominatieversie (Oud / Nieuw)

### Telsnelheid:

#### Detectie kenmerk bankbiljet:

#### Afmetingenbereik bankbiljet:

#### Capaciteit hopper:

#### Capaciteit stacker:

#### Vermogen:

#### Stroomverbruik:

#### Afmetingen:

#### Gewicht:

#### Bedrijfstemperatuur:

**V-mix** (Bankbiljetten tellen in batches van een vooraf ingestelde waarde.)  
**Count** (biljetten tellen, met detectie-instellingen : Uit, UV, MG of UV + MG  
 720, 900 en 1.200 bankbiljetten/minuut  
 UV, MG, MT, IR, Afbeelding, 3D-formaat, Dikte, Papierkwaliteit  
 50 x 110 mm ~ 90 x 180 mm  
 500 bankbiljetten  
 220 bankbiljetten  
 AC 100-240V / 50-60Hz.  
 60W maximum  
 (B x D x H) 259 x 254 x 255 mm  
 9,2 kg  
 15-35 °C / 59-95 °F.

## Technische Ondersteuning

Ga eerst naar onze online support-center - ga naar [support.safescan.com](http://support.safescan.com) en selecteer 'Banknote Counters'.

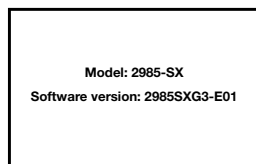
Als u verder nog ondersteuning nodig heeft: ons supportteam is bereikbaar per telefoon tijdens kantooruren (GMT +1 tijdszone) of per e-mail en kan al uw vragen over het gebruik van uw Safescan-apparaat beantwoorden.

Ga naar [www.safescan.com](http://www.safescan.com) voor details. Als u ons support-center belt of mailt, zorg dan dat u de volgende informatie bij de hand heeft: modelnummer, serienummer (zie productsticker aan de onderzijde van het apparaat), software-versienummer (verschijnt als het apparaat wordt opgestart) en datum van aankoop.

Serienummer



Software-versienummer



## 3 jaar garantie

Garantieprocedure: [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



Dit product is in overeenstemming met de essentiële vereisten en overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese richtlijnen. De Verklaring van Overeenstemming is verkrijgbaar op [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



Breng het apparaat naar een recyclingcentrum als u hem wilt opruimen. Gooi elektrische apparaten nooit weg bij het huishoudelijk afval.

# Einleitung

---

Vielen Dank für den Kauf des Banknotenzählers Safescan 2985-SX. Um eine ordnungsgemäße Verwendung und Wartung zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, dieses Benutzerhandbuch sorgfältig zu lesen.

## Zu beachten

---

Wenn die Maschine in irgendeiner Weise verändert oder in einer Weise verwendet wird, für die sie zum Zeitpunkt der Lieferung nicht vorgesehen war, übernimmt der Maschinenhersteller keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden an Personen oder Geräten. Wenn sich die Nutzungsbedingungen des Gerätes ändern, muss der Lieferant informiert werden oder die Konformitätserklärung wird erlöschen.

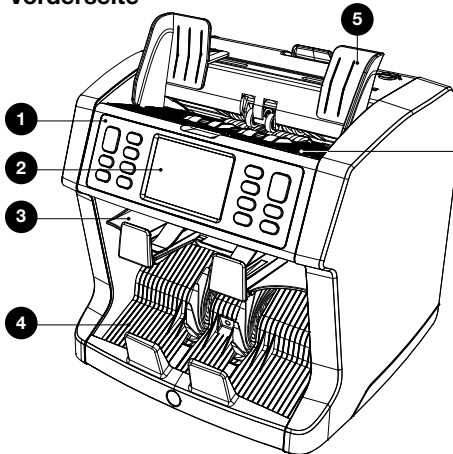
## Sicherheitsanweisungen

---

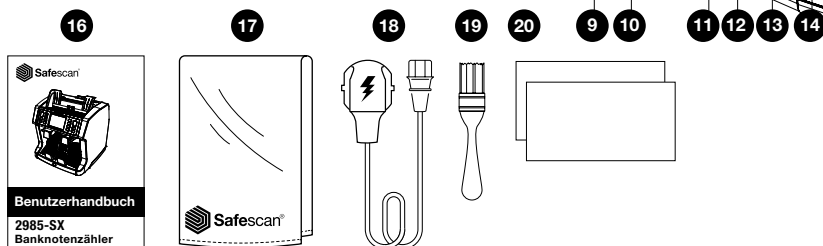
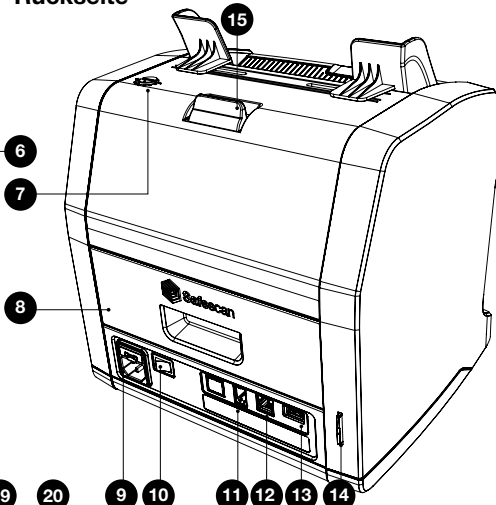
- Platzieren Sie die Maschine auf einer flachen und stabilen Fläche.
- Stellen Sie die Maschine nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen auf.
- Verwenden Sie die mitgelieferte Staubabdeckung, wenn die Maschine nicht in Gebrauch ist.
- Stellen Sie die Maschine nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen oder Klimaanlage auf.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.
- Schließen Sie die Maschine immer an eine geerdete Steckdose an.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel.
- Betriebstemperatur 15-35 °C/59-95 °F.
- Betriebsfeuchtigkeit 30-80 % r.F.
- Die Maschine nur in Innenräumen verwenden.
- Die Maschine von Flüssigkeiten fernhalten.
- Diese Maschine enthält bewegliche Teile. Niemals die beweglichen Teile berühren, wenn die Maschine eingeschaltet ist.
- Achten Sie bitte darauf, dass keine Fremdkörper (Münzen, Büroklammern, Heftklammern) in die Maschine fallen, diese könnten die mechanischen Teile und Sensoren der Maschine blockieren oder beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Achten Sie beim Bedienen der Maschine darauf, dass Schmuck, lange Haare, Krawatten und andere hervorstehende Teile ferngehalten werden.
- Die Maschine niemals auseinanderbauen.
- Um Stromschläge zu vermeiden, das Netzkabel nicht mit feuchten Händen berühren.
- Um Feuer oder Kurzschluss zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät in eine andere Position verschieben möchten.
- Ziehen Sie am Netzstecker, wenn Sie das Gerät von der Steckdose trennen, niemals am Kabel.

## Produktübersicht und Verpackungsinhalt

Vorderseite



Rückseite

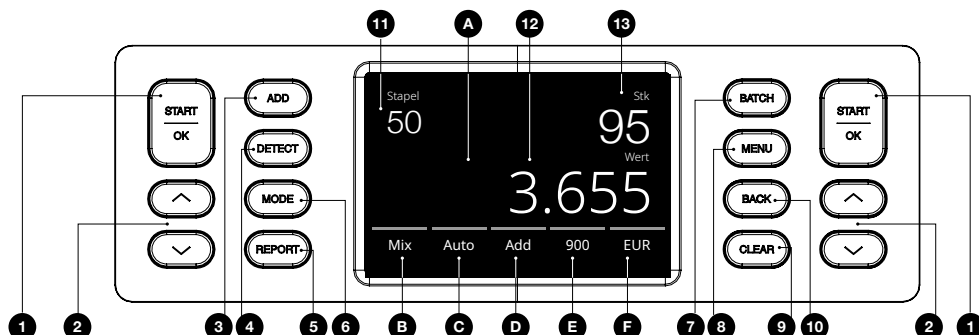


- |                                      |                                                  |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. Bedienfeld                        | 11. Druckeranschluss/MCS-Software-Kabelanschluss |
| 2. LCD-Touchscreen                   | 12. Anschluss für externe Anzeige (RJ-12)        |
| 3. Rückweisungsfach                  | 13. Update-Anschluss (USB-A)                     |
| 4. Stapler                           | 14. SD-Kartensteckplatz                          |
| 5. Banknotenführungen                | 15. Freigabegriff des Oberteils                  |
| 6. Trichter                          | 16. Handbuch                                     |
| 7. Einstellknopf für den Zufuhrspalt | 17. Staubabdeckung                               |
| 8. Bedienfeld                        | 18. Stromkabel                                   |
| 9. Netzanschluss                     | 19. Reinigungsbürste                             |
| 10. Netzschalter                     | 20. 2x Reinigungsblätter                         |

## Die Maschine einrichten

- Entfernen Sie die Schutzfolie vom LCD-Bildschirm.
- Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter ein.
- Der Banknotenzähler wird gestartet. Wählen Sie eine Sprache durch Drücken des Touchscreens aus und bestätigen Sie die Sprachauswahl auf dem nächsten Bildschirm.
- Das Gerät führt einen Selbsttest durch, bei dem die Versionsnummer der Software und die Produktnummer angezeigt werden. Nach dem erfolgreichen Selbsttest wird die Maschine den Zählbildschirm öffnen und kann verwendet werden.

# Schaltflächen & Touch-Display



| Nr. | Schaltfläche | Beschreibung                                                                                           |
|-----|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | [START/OK]   | Zählen beginnen/Auswahl bestätigen. Im Menü: Auswahl öffnen/bestätigen.                                |
| 2.  | [UP/DOWN]    | (Im Menü) Zum nächsten/vorherigen Menüpunkt wechseln. Langes Drücken: Zur nächsten Menüseite wechseln. |
| 3.  | [ADD]        | Hinzufügen-Funktion Ein/Aus (HINZUFÜGEN von Zählergebnissen mehrerer Zählungen zur Gesamtsumme)        |
| 4.  | [DETECT]     | Erkennungsmenü öffnen. (Währung/Erkennungstyp auswählen)                                               |
| 5.  | [REPORT]     | Öffnen Sie den Zählergebnisbericht und die Druckschnittstelle.                                         |
| 6.  | [MODE]       | Öffnen Sie das Menü Zählmodus.                                                                         |
| 7.  | [BATCH]      | Öffnen Sie das Menü Batch. (Im Menü BATCH: Schleife: 100 - 50 - 25 - 20 - 10 - Aus)                    |
| 8.  | [MENU]       | Öffnen Sie das Einstellungsmenü.                                                                       |
| 9.  | [CLEAR]      | Zählergebnisse löschen.                                                                                |
| 10. | [BACK]       | (Im Menü) Zurück zum Zählbildschirm.                                                                   |

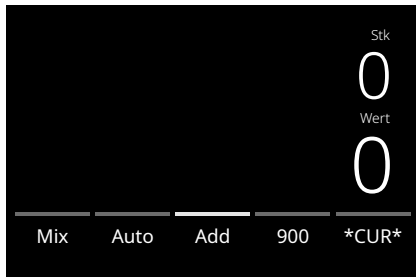
## Schaltflächen

|    |                                    |
|----|------------------------------------|
| A. | Öffnen Sie das Menü Schnellzugriff |
| B. | Menü Zählmodus öffnen              |
| C. | Automatische Startzählung Ein/Aus  |
| D. | Funktion hinzufügen Ein/Aus        |
| E. | Menü Zählgeschwindigkeit öffnen    |
| F. | Menü Erkennungstyp öffnen          |

## Bildschirm-Elemente

|     |       |                                    |
|-----|-------|------------------------------------|
| 11. | Batch | Die Batchnummer auswählen          |
| 12. | Wert  | Gesamtwert der gezählten Banknoten |
| 13. | Stück | Anzahl der gezählten Noten         |

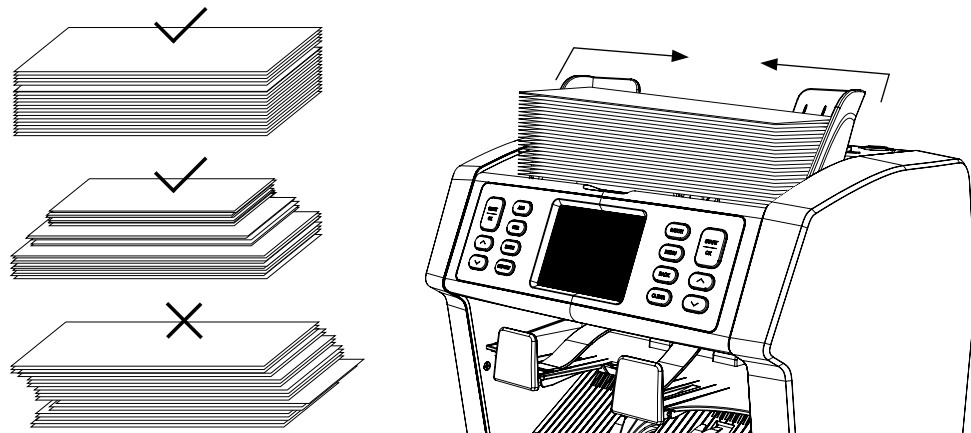
## Erste Schritte



1. Das Gerät startet standardmäßig mit den folgenden Einstellungen:

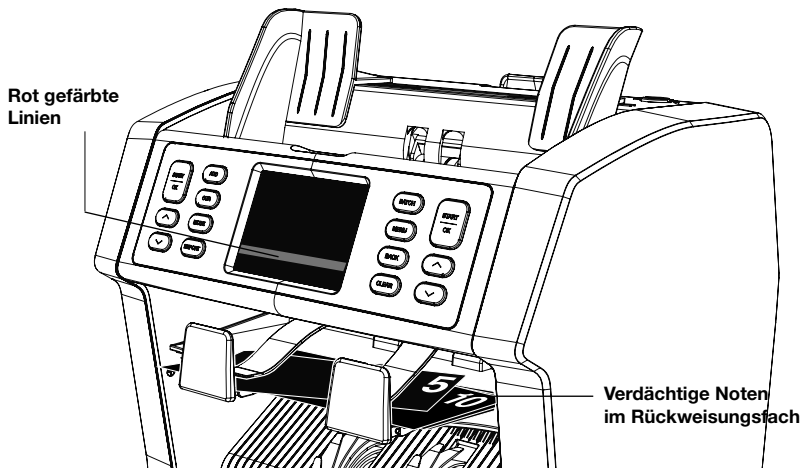
- A.** Erkennungstyp: „**CUR**“ (Automatische Währungserkennung)
- B.** Zählmodus: **MIX**
- C.** Autostart: **EIN**
- D.** Hinzufügen-Modus: **Aus**
- E.** Zählgeschwindigkeit: 900

2. Vermeiden Sie unnötige Zählfehler. Stellen Sie die Trichterführung des Banknotenbehälters so ein, dass die Seiten der Banknoten umschlossen und die Banknoten entsprechend zentriert sind. Sortieren Sie Ihre Banknoten zu einem ordentlichen Stapel und achten Sie darauf, dass die Rückseite des Stapels gerade ausgerichtet ist und die Banknoten zentriert sind.

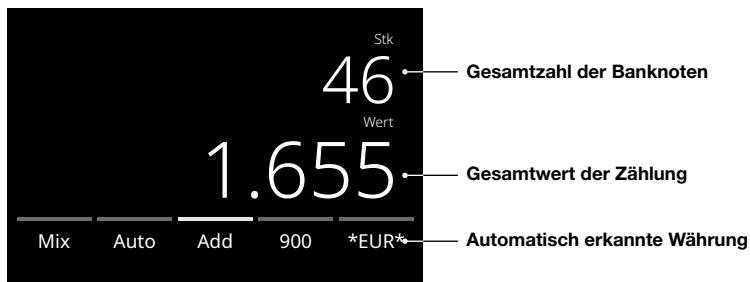


3. Wenn die Banknoten in den Trichter gelegt werden, beginnt die Maschine automatisch mit dem Zählen. Drücken Sie auf dem Bildschirm auf **[AUTO]**, um diese Funktion auszuschalten. Wenn AUTO ausgeschaltet ist, drücken Sie auf **[START/OK]**, um mit dem Zählen zu beginnen.

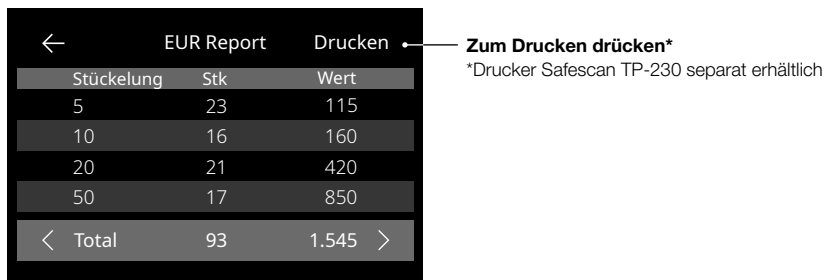
4. Wenn das Gerät während des Zählens eine verdächtige Banknote erkennt, befördert es diese Note in das Rückweisungsfach. Das Gerät gibt einen Alarm aus und die blauen Farblinien in der Anzeige werden rot.



5. Nach Abschluss der Zählung werden die Ergebnisse auf dem Bildschirm angezeigt.



6. Drücken Sie auf die Taste **[REPORT]**, um die genauen Zählergebnisse pro Nennwert anzuzeigen. Drücken Sie auf dem Bildschirm auf **[PRINT]**, um die Zählergebnisse auszudrucken\*.



# Technische Spezifikationen

## Unterstützte Währungen:

**(EU):** EUR, GBP, USD, CHF, PLN, BGN, CZK, SEK, NOK, DKK, HUF, HRK, RON, TRY, SCT, NIR  
**(Asien/US):** EUR, USD, GBP, CNY, HKD, JPY, KRW, AUD, MOP, PHP, NZD, SGD, MYR, THB, IDR, CAD, MXN, TWD, INR, BND  
**(Mittlerer Osten)** EUR, USD, GBP, CNY, AED, SAR, QAR, KWD, GHS, ZAR, SLL, GMD, LRD

## Zählmodi:

**Mischen** (Wertzählung für sortierte & unsortierte Währungen)  
**Sortieren** (Wertzählung mit Nennwertsortierung oder Blattzählung mit Größensortierung und Erkennung (None, UV, MG oder UV + MG)  
**Vorderseite** (Sortierung der Banknoten nach Vorderseite)  
**Orientierungshilfe** (Sortierung der Banknoten nach Orientierung)  
**V-Sortierung** (Sortierung der Banknoten nach Nennwertversion (Alt/Neu)  
**V-Mix** (Zählen Sie Banknoten in Stapeln mit einem voreingestellten Wert)  
**Zählung** (Scheinzahl, mit Erkennungseinstellungen: Aus, UV, MG oder UV + MG)

## Zählgeschwindigkeit:

720, 900 und 1.200 Banknoten/Minute

## Erkennung von Banknotenmerkmalen:

UV, MG, MT, IR, Bild, 3D-Größe, Dicke, Papierqualität

## Banknotengrößenbereich:

50 x 110 mm ~ 90 x 180 mm

## Trichtervolumen:

500 Banknoten

## Staplervolumen:

220 Banknoten

## Elektrische Daten:

AC 100-240 V / 50-60 Hz.

## Stromverbrauch:

60 W (maximal)

## Maße:

(B x T x H) 259 x 254 x 255 mm

## Gewicht:

9,2 kg

## Betriebstemperatur:

15-35 °C/59-95 °F.

# Technischer Support

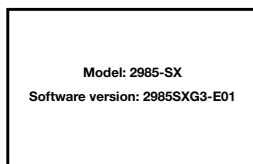
Bitte besuchen Sie zuerst unser Online-Support-Center - gehen Sie auf [support.safescan.com](http://support.safescan.com) und wählen Sie „Banknotenzähler“. Falls Sie weitere Informationen benötigen: Unser Support-Team steht Ihnen während der Bürozeiten (GMT +1 Zeitzone) telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung, um alle Ihre Fragen bezüglich der Verwendung Ihres Safescan-Gerätes zu beantworten. Besuchen Sie [www.safescan.com](http://www.safescan.com) für weitere Informationen.

Achten Sie bei Anrufen oder E-Mails an unser Support-Center immer darauf, die folgenden Informationen zur Hand zu haben: Modellnummer, Seriennummer (siehe Produktaufkleber auf der Unterseite des Gerätes), Versionsnummer der Software (wird bei der Inbetriebnahme des Gerätes angezeigt) und das Kaufdatum.

Seriennummer



Software-Versionsnummer



## 3 Jahre Garantie

Garantieantrag: [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



Dieses Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der geltenden europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung steht auf [www.safescan.com](http://www.safescan.com) zur Verfügung.



Bringen Sie das Gerät zu einem Recyclinghof, wenn Sie es entsorgen möchten. Entsorgen Sie elektronische Geräte niemals über den Hausmüll.

# Introduction

---

Merci d'avoir acheté une compteuse de billets Safescan 2985-SX. Pour une utilisation et un entretien corrects, nous vous recommandons de lire attentivement ces instructions.

## Remarque

---

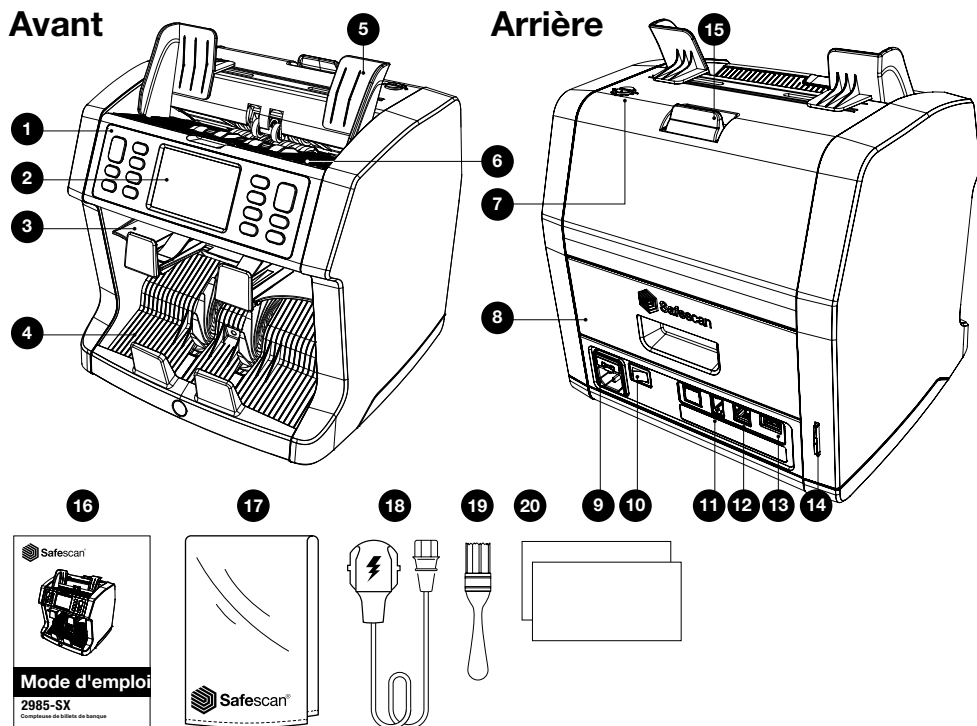
Si l'équipement devait être modifié de quelque manière que ce soit ou utilisé de manière non conforme au moment de la livraison, le fournisseur de l'équipement ne saurait être tenu responsable des blessures ou des dommages subis par le personnel ou l'équipement. Si les conditions d'utilisation de l'équipement sont modifiées, le fournisseur doit être contacté ou la déclaration de conformité sera invalidée.

## Consignes de sécurité

---

- Placer la machine sur une surface plane et stable.
- Ne placez pas la machine dans des environnements poussiéreux ou sales.
- Utilisez la housse de protection fournie lorsque la machine n'est pas utilisée.
- Ne placez pas la machine à la lumière directe du soleil ou à proximité de sources de chaleur ou de climatiseurs.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant d'effectuer tout entretien sur la machine.
- Branchez toujours la machine sur une prise reliée à la terre.
- N'utilisez que le cordon d'alimentation fourni.
- Température de fonctionnement 15-35 °C / 59-95 °F.
- Humidité de fonctionnement 30-80 % H.R.
- N'utilisez pas la machine à l'extérieur.
- N'exposez pas la machine à des liquides.
- Cette machine contient des pièces en rotation. Ne touchez jamais les pièces en mouvement lorsque la machine est allumée.
- Assurez-vous qu'aucun corps étranger (pièces de monnaie, trombones, agrafes) ne tombe dans la machine, il pourrait bloquer les pièces mécaniques et les capteurs de la machine, ou même les endommager ou les casser, ce qui annulerait la garantie.
- Gardez vos bijoux, cheveux longs, cravates et autres parties saillantes à l'écart lorsque vous utilisez la machine.
- Ne démontez jamais la machine.
- Pour éviter les risques de choc électrique, veuillez ne pas toucher au cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Pour éviter les incendies ou les courts-circuits, veuillez débrancher l'appareil si vous souhaitez le déplacer.
- Pour débrancher l'appareil du secteur, veuillez tirer sur la prise mais jamais sur le cordon.

## Vue d'ensemble du produit et contenu de la boîte

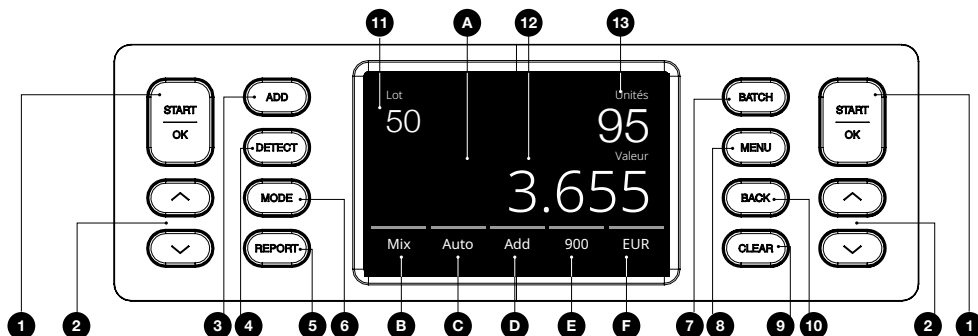


- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Panneau de commande</li> <li>2. Écran tactile LCD</li> <li>3. Case de rejet</li> <li>4. Empileur</li> <li>5. Guides des billets de banque</li> <li>6. Trémie</li> <li>7. Molette de réglage de l'interstice d'alimentation</li> <li>8. Panneau arrière</li> <li>9. Connecteur secteur</li> <li>10. Interrupteur Marche/Arrêt</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>11. Connecteur d'imprimante / Connecteur du câble du logiciel MCS</li> <li>12. Connecteur d'affichage externe (RJ-12)</li> <li>13. Port de mise à jour (USB-A)</li> <li>14. Logement pour carte SD</li> <li>15. Poignée de déverrouillage du panneau supérieur</li> <li>16. Mode d'emploi</li> <li>17. Housse anti-poussières</li> <li>18. Cordon d'alimentation</li> <li>19. Brosse de nettoyage</li> <li>20. 2x Feuille de nettoyage</li> </ol> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Mise en route de votre appareil

1. Retirez la feuille de protection de l'écran LCD.
2. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant.
3. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur.
4. La compteuse de billets de banque démarre. Sélectionnez une langue en appuyant sur l'écran tactile et confirmez votre sélection sur l'écran suivant.
5. La compteuse effectuera un autodiagnostic et affichera la version du logiciel et le numéro de série de l'appareil. Après un autodiagnostic réussi, l'appareil affichera l'écran de comptage et l'appareil sera prêt à l'emploi.

## Boutons et écran tactile



| No  | Touche     | Description                                                                                                     |
|-----|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | [START/OK] | Démarrer le comptage / Confirmer la sélection Dans le menu : Ouvrir/confirmer la sélection                      |
| 2.  | [HAUT/BAS] | (Dans le menu) Sélectionner l'option de menu suivante/précédente Appui long : Aller à la page de menu suivante. |
| 3.  | [ADD]      | Fonction ajouter Marche/Arrêt (Ajoute les résultats de plusieurs comptages au total).                           |
| 4.  | [DETECT]   | Consulter le menu de détection. (Sélectionner la devise/le type de détection)                                   |
| 5.  | [REPORT]   | Consulter le rapport de comptage et l'interface d'impression.                                                   |
| 6.  | [MODE]     | Consulter le menu de mode de comptage                                                                           |
| 7.  | [BATCH]    | Consulter le menu de détection. (Dans le menu BATCH : Boucle : 100 - 50 - 25 - 20 - 10 - Arrêt)                 |
| 8.  | [MENU]     | Consulter le menu des paramètres.                                                                               |
| 9.  | [CLEAR]    | Effacer les résultats de comptage.                                                                              |
| 10. | [BACK]     | (Dans le menu) Retour à l'écran de comptage                                                                     |

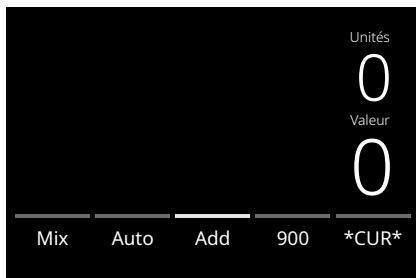
### Touches

|    |                                                |
|----|------------------------------------------------|
| A. | Consulter le menu rapide                       |
| B. | Consulter le menu de mode de comptage          |
| C. | Démarrage automatique du comptage Marche/Arrêt |
| D. | Fonction Ajouter Marche/Arrêt                  |
| E. | Consulter le menu de v@itesse de comptage      |
| F. | Consulter le menu de type de détection         |

### Détails de l'écran

|     |        |                                   |
|-----|--------|-----------------------------------|
| 11. | batch  | Nombre par lot sélectionné        |
| 12. | valor  | Valeur totale des billets comptés |
| 13. | número | Nombre de billets comptés         |

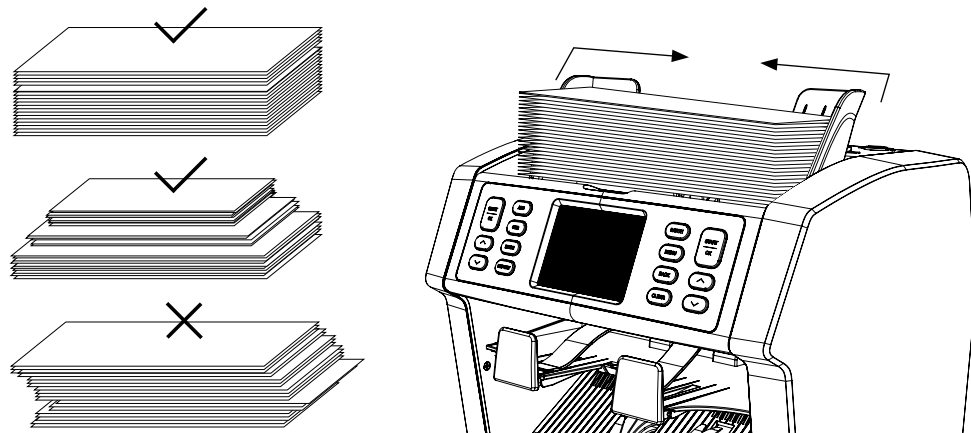
## Première utilisation



1. La compteuse démarre par défaut avec les paramètres suivants:

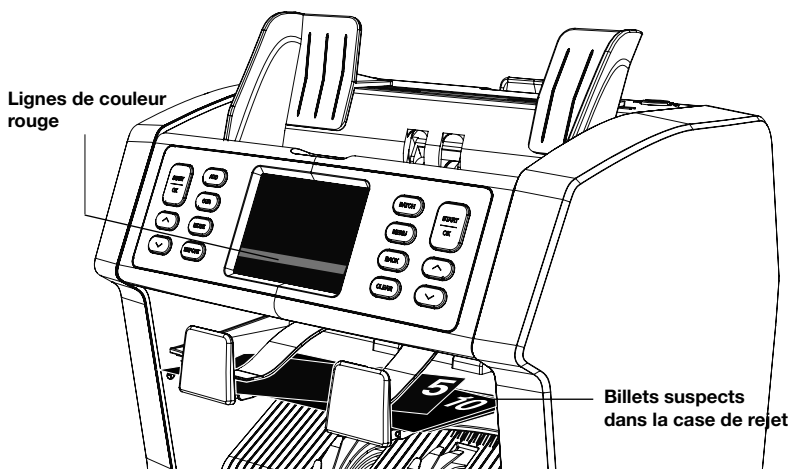
- A. Type de détection: **\*CUR\*** (Reconnaissance automatique des devises)
- B. Mode de comptage : **MIX**
- C. Démarrage automatique : **MARCHE (ON)**
- D. Fonction ajouter : **ARRÊT (OFF)**
- E. Vitesse de comptage : 900

2. Éviter les erreurs de comptage inutiles. Réglez le guide de la trémie de manière à ce que les côtés des billets soient entourés et que, par conséquent, les billets soient centrés. Faites une pile bien ordonnée avec vos billets, assurez-vous que l'arrière de la pile est bien aligné et que les billets sont centrés.

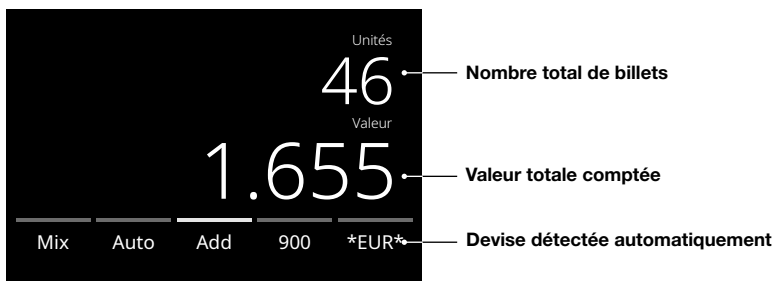


3. L'appareil commencera à compter automatiquement dès que les billets seront placés sur la trémie. Appuyer sur **[AUTO]** sur l'écran pour désactiver cette fonction. Si AUTO est désactivé, appuyer sur **[START/OK]** pour démarrer le comptage.

4. Si l'appareil détecte un problème avec un billet de banque, il déplacera celui-ci dans la case de rejet. L'appareil déclenchera une alarme sonore et les lignes bleues de l'écran deviendront rouges.



5. Les résultats sont affichés à l'écran après la fin du comptage.



6. Appuyer sur la touche **[REPORT]** pour voir les résultats détaillés du comptage spécifié par dénomination. Appuyez sur **[PRINT]** sur l'écran pour imprimer l'écran des résultats du comptage\*.

The screenshot shows the detailed report screen. The screen displays the following information:

| Den     | Unités | Valeur  |
|---------|--------|---------|
| 5       | 23     | 115     |
| 10      | 16     | 160     |
| 20      | 21     | 420     |
| 50      | 17     | 850     |
| < Total | 93     | 1.545 > |

Labels on the right side of the image point to the following elements:

- Appuyer pour imprimer\*** (Press to print\*): Points to the "Print" button.

\* Imprimante Safescan TP-230 disponible en option

## Caractéristiques techniques

### Devises acceptées :

**(EU)** : EUR, GBP, USD, CHF, PLN, BGN, CZK, SEK, NOK, DKK, HUF, HRK, RON, TRY, SCT, NIR  
**(Asie/US)** : EUR, USD, GBP, CNY, HKD, JPY, KRW, AUD, MOP, PHP, NZD, SGD, MYR, THB, IDR, CAD, MXN, TWD, INR, BND  
**(Moyent Orient)** EUR, USD, GBP, CNY, AED, SAR, QAR, KWD, GHS, ZAR, SLL, GMD, LRD

### Modes de comptage :

**Mix** (Comptage de la valeur des devises triées et non triées)  
**Tri** (Comptage de la valeur avec tri par dénomination ou comptage des billets avec tri par taille et détection (Aucune, UV, MG ou UV + MG))  
**Face** (Tri des billets de banque par face)  
**Orient** (Tri des billets par orientation)  
**V-sort** (Tri des billets de banque par version de dénomination (ancienne/nouvelle))  
**V-mix** (Compter les billets de banque en lots de valeur prédéfinie)  
**Count** (Comptage des billets avec réglages de détection : Aucune, UV, MG ou UV + MG)

### Vitesse de comptage :

720, 900 et 1.200 billets de banque/minute

### Détection des caractéristiques des billets de banque :

UV, MG, MT, IR, image, dimensions 3D, épaisseur, qualité du papier

### Formats de billets acceptés :

50 x 110 mm ~ 90 x 180 mm

### Contenance de la trémie :

500 billets

### Capacité de l'empileuse :

220 billets

### Alimentation :

100-240 V CA / 50-60 Hz.

### Consommation d'énergie :

60 W maximum

### Dimensions :

(L x P x H) 259 x 254 x 255 mm

### Poids :

9,2 kg

### Température de fonctionnement :

15-35 °C / 59-95 °F.

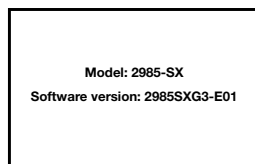
## Assistance technique

Veuillez tout d'abord visiter notre centre de support en ligne - allez sur [support.safescan.com](http://support.safescan.com) et sélectionnez « Compteurs de billets ». Vous avez des questions ou besoin d'assistance ? Notre équipe d'assistance est disponible par téléphone pendant les heures de bureau (fuseau horaire GMT +1) ou par e-mail et se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions liées à l'utilisation de votre appareil Safescan. Pour plus d'informations, visitez le site internet [www.safescan.com](http://www.safescan.com). Lorsque vous appelez ou envoyez un e-mail à notre centre d'assistance, vérifiez que vous disposez toujours des informations suivantes à portée de main : le numéro de modèle, le numéro de série (reportez-vous à l'autocollant situé en bas de l'appareil), le numéro de version du logiciel (affiché au démarrage de l'appareil) et la date d'achat.

Numéro de série



Numéro de version du logiciel



## Garantie de 3 ans

Visitez le site [www.safescan.com](http://www.safescan.com).



Ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes en vigueur. La déclaration de conformité (DC) est disponible sur [www.safescan.com](http://www.safescan.com).



Apportez l'appareil dans un centre de recyclage si vous voulez vous en débarrasser. Ne mettez jamais aucun appareil électronique au rebut avec les déchets ménagers.

# Introducción

---

Muchas gracias por adquirir el contador de billetes Safescan 2985-SX. Para un uso y mantenimiento correctos, le aconsejamos que lea con suma atención este manual de usuario.

## Atención

---

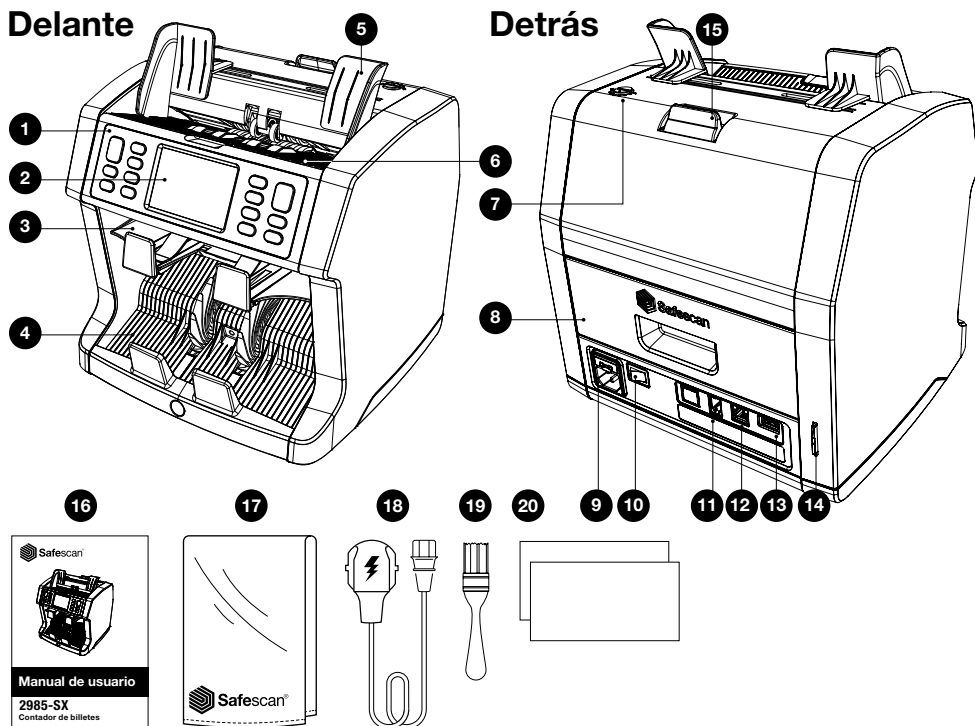
En caso de que el equipo se altere de cualquier forma o se utilice de una manera que no sea la planeada en el momento de la entrega, el proveedor del equipo no se responsabilizará de posibles lesiones o daños causados al personal o el equipo. Si cambian las condiciones de uso del equipo, se deberá poner en contacto con el proveedor o, de lo contrario, la declaración de conformidad se invalidará.

## Instrucciones de seguridad

---

- Coloque la máquina en una superficie plana y estable.
- No coloque la máquina en entornos con polvo o suciedad.
- Utilice la cubierta para el polvo suministrada cuando no esté usando la máquina.
- No coloque la máquina al sol o cerca de fuentes de calor o de aparatos de aire acondicionado.
- Desconecte siempre el cable de alimentación antes de realizar labores de mantenimiento en la máquina.
- Conecte siempre la máquina en un enchufe con toma de tierra.
- Utilice solo el cable de alimentación suministrado.
- Temperatura de funcionamiento 15-35 °C / 59-95 °F.
- Humedad de funcionamiento 30-80 % HR.
- No utilice la máquina en el exterior.
- No exponga la máquina a líquidos.
- Esta máquina contiene piezas giratorias. No toque nunca estas piezas cuando la máquina esté encendida.
- Asegúrese de que no caigan objetos extraños (monedas, clips de papel, grapas, etc.) en la máquina, estos pueden bloquear las piezas mecánicas y los sensores de la máquina y pueden dañarlos o romperlos, lo que anulará la garantía.
- Mantenga alejadas de la máquina joyas, pelo largo, corbatas y otros objetos que sobresalgan cuando esté trabajando con ella.
- No desarme nunca la máquina.
- Para evitar descargas eléctricas, no toque el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Para evitar incendios o cortocircuitos, desenchufe la unidad si quiere trasladarla a otro lugar.
- Sujete el enchufe cuando desconecte la unidad de la toma de corriente, no tire nunca del cable.

## Información general del producto y contenido de la caja



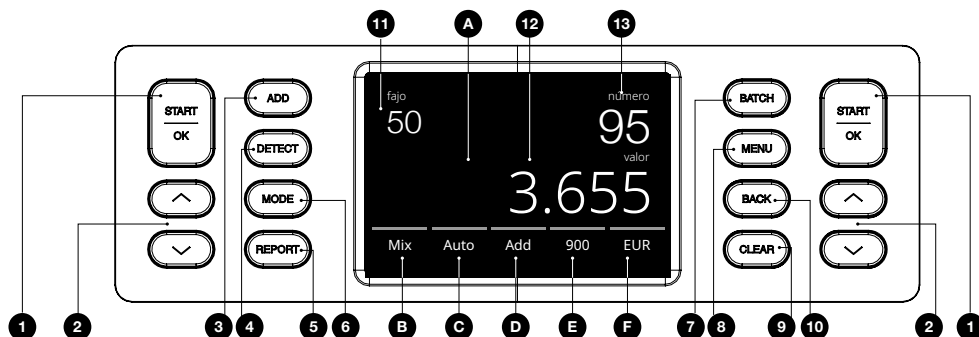
1. Panel de control
2. Pantalla táctil de LCD
3. Bandeja de rechazo
4. Apilador
5. Guías para billetes
6. Tolvá
7. Mando de ajuste de alimentación
8. Panel posterior
9. Conector de la alimentación
10. Interruptor de encendido

11. Conector de impresora / conector de cable de software MCS
12. Conector de pantalla externa (RJ-12)
13. Puerto de actualización (USB-A)
14. Ranura de tarjeta SD
15. Palanca para abrir el panel superior
16. Manual
17. Cubierta para el polvo
18. Cable de alimentación
19. Cepillo de limpieza
20. 2x Tarjetas de limpieza

## Puesta en marcha de la máquina

1. Retire el film protector de la pantalla de LCD.
2. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
3. Encienda el aparato con el interruptor de encendido.
4. El contador de billetes se encenderá. Seleccione un idioma pulsando la pantalla táctil y confirme la selección de idioma en la siguiente pantalla.
5. El aparato realizará un autotest durante el cual se mostrará el número de versión de software y el número de producto. Después de que se realice el autotest con éxito, la máquina mostrará la pantalla de recuento y estará lista para usarse.

## Botones y pantalla táctil



| N.º | Botón      | Descripción                                                                                               |
|-----|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | [START/OK] | Empezar a contar / Confirmar selección. En el menú: abrir/confirmar selección.                            |
| 2.  | [UP/DOWN]  | (En el menú) Ir al siguiente/anterior elemento del menú. Pulsado largo: ir a la siguiente página de menú. |
| 3.  | [ADD]      | Agregar función I/O (Agrega resultados de recuento de múltiples recuentos al total.)                      |
| 4.  | [DETECT]   | Abrir el menú de detección. (Seleccionar moneda / tipo de detección)                                      |
| 5.  | [REPORT]   | Abrir informe de resultados de recuento e interfaz de impresión.                                          |
| 6.  | [MODE]     | Abrir menú de modo recuento.                                                                              |
| 7.  | [BATCH]    | Abrir menú de lotes. (En menú de LOTES: ciclo: 100 - 50 - 25 - 20 - 10 - Apagado)                         |
| 8.  | [MENU]     | Abrir el menú de ajustes.                                                                                 |
| 9.  | [CLEAR]    | Borrar los resultados de recuento.                                                                        |
| 10. | [BACK]     | (En el menú) Volver a la pantalla de recuento.                                                            |

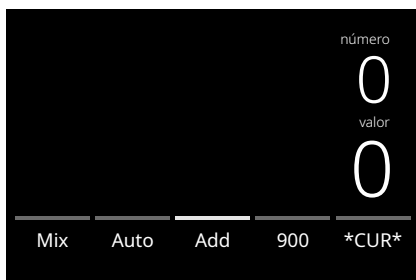
### Botones táctiles

|    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| A. | Abrir menú rápido.                  |
| B. | Abrir menú de modo recuento         |
| C. | Inicio automático de recuento I/O   |
| D. | Agregar función I/O                 |
| E. | Abrir menú de velocidad de recuento |
| F. | Abrir menú de tipo de detección     |

### Elementos de la pantalla

|     |        |                                      |
|-----|--------|--------------------------------------|
| 11. | batch  | Número de lotes seleccionado         |
| 12. | Valor  | Valor total de los billetes contados |
| 13. | número | Número de billetes contados          |

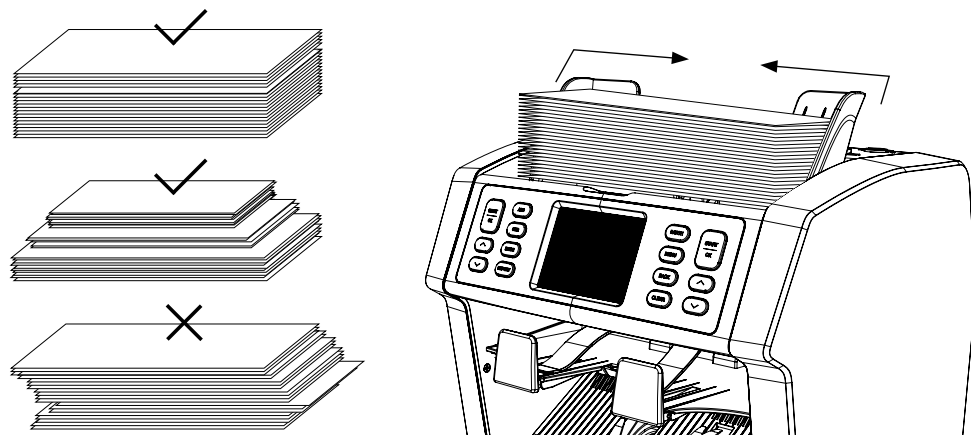
## Primera operación



1. El aparato comienza por defecto con los siguientes ajustes:

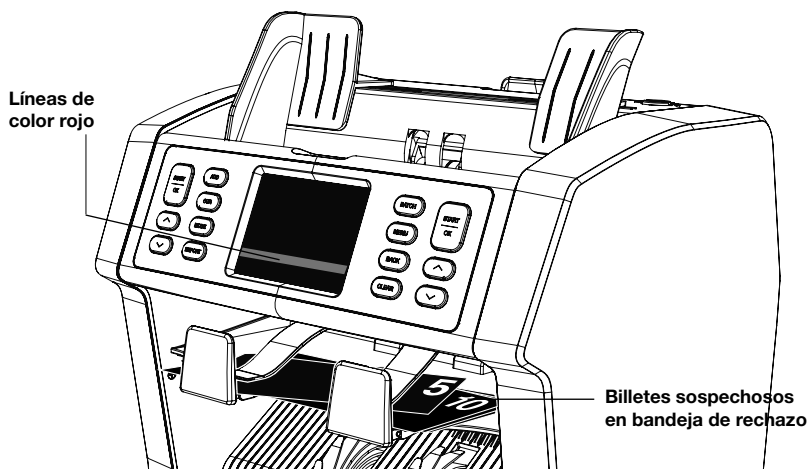
- A. Tipo de detección: **\*CUR\*** (reconocimiento automático de moneda)
- B. Modo de recuento: **MIX**
- C. Inicio automático: **ENC.**
- D. Agregar modo: **Apag.**
- E. Velocidad de recuento: 900

2. Evite errores de recuento innecesarios. Ajuste la guía de la tolva de billetes de tal modo que se ajusten los lados de los billetes y, por tanto, estos estén centrados. Organice los billetes en una pila ordenada, asegúrese de que parte posterior de la pila está alineada derecha y que los billetes están centrados.

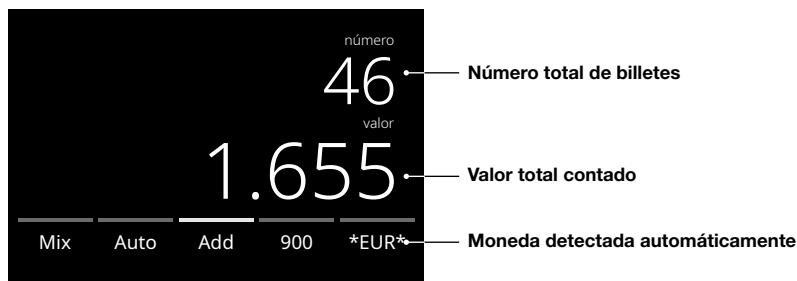


3. Cuando los billetes estén en la tolva, la máquina empezará a contar automáticamente. Pulse **[AUTO]** en la pantalla para desconectar esta función. Si se desconecta AUTO, pulse **[START/OK]** para empezar a contar.

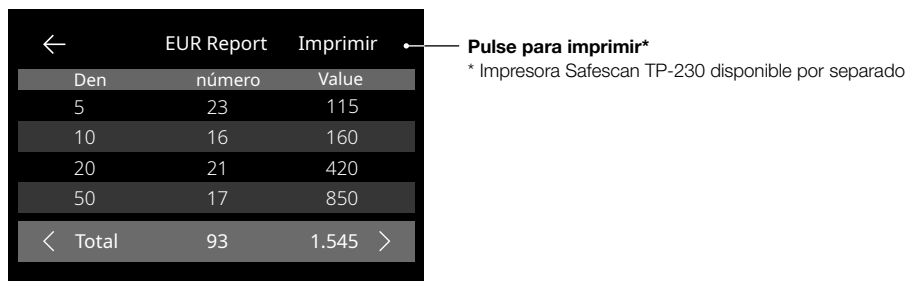
4. Cuando el aparato detecte un billete sospechoso durante el recuento, lo transportará a la bandeja de rechazo. El aparato emitirá una alarma y las líneas de color azul de la pantalla se pondrán de color rojo.



5. Después de que haya terminado el recuento, los resultados se mostrarán en la pantalla.



6. Pulse el botón **[REPORT]** para ver los resultados de recuento detallados especificados por denominación. Pulse **[PRINT]** en la pantalla para imprimir los resultados de recuento\*.



## Especificaciones técnicas

### Monedas soportadas:

**(UE):** EUR, GBP, USD, CHF, PLN, BGN, CZK, SEK, NOK, DKK, HUF, HRK, RON, TRY, SCT, NIR  
**(Asia/EE. UU.):** EUR, USD, GBP, CNY, HKD, JPY, KRW, AUD, MOP, PHP, NZD, SGD, MYR, THB, IDR, CAD, MXN, TWD, INR, BND  
**(Oriente Medio)** EUR, USD, GBP, CNY, AED, SAR, QAR, KWD, GHS, ZAR, SLL, GMD, LRD

### Modos de recuento:

**Mix** (Recuento de valor de monedas clasificadas y sin clasificar)  
**Sort** (Recuento de valor con clasificación de denominación o recuento de billetes con clasificación de tamaño y detección (ninguno, UV, MG o UV + MG))  
**Face** (Clasifica billetes por el lado de la cara.)  
**Orient** (Clasifica billetes por orientación.)  
**V-sort** (Clasifica billetes por versión de denominación (antiguos / nuevos))  
**V-mix** (Recuento de billetes en lotes de un valor predeterminado.)  
**Count** (Recuento de billetes, con ajustes de detección: Apagado, UV, MG o UV + MG)

### Velocidad de recuento:

720, 900 y 1200 billetes/minuto

### Función de detección de billetes:

UV, MG, MT, IR, Imagen, Tamaño 3D, Grosor, Calidad de papel

### Ámbito de tamaño de billetes:

50 x 110 mm ~ 90 x 180 mm

### Capacidad de la tolva:

500 billetes

### Capacidad del apilador:

220 billetes

### Alimentación:

100-240 V CA / 50-60Hz.

### Consumo de corriente:

máximo 60 W

### Dimensiones:

(An x Pr x Al) 259 x 254 x 255 mm

### Peso:

9,2 kg

### Temperatura de funcionamiento:

15-35 °C / 59-95 °F.

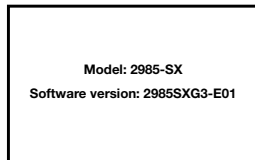
## Soporte técnico

Visite primero nuestro centro de soporte en línea: vaya a [support.safescan.com](http://support.safescan.com) y seleccione "Banknote Counters" (contadores de billetes). Si necesita más ayuda: nuestro equipo de soporte está disponible telefónicamente durante horario de oficina (zona horaria GMT +1) o por correo electrónico para responder cualquier pregunta que pueda tener en relación con el uso del contador Safescan. Visite [www.safescan.com](http://www.safescan.com) para información más detallada. Cuando llame o envíe un correo electrónico a nuestro centro de soporte, asegúrese siempre de tener a mano la siguiente información: número de modelo, número de serie (véase adhesivo de producto en la parte inferior del aparato), número de versión de software (que se muestra cuando el aparato se pone en marcha) y fecha de compra.

Número de serie



Número de versión de software



## Garantía de 3 años

Procedimiento de garantía: [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



Este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las Directivas europeas aplicables. La Declaración de Conformidad (DdC) está disponible en [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



Si quiere eliminar este aparato, llévalo a un punto limpio. No elimine nunca aparatos electrónicos con la basura doméstica.

# Introduzione

---

Grazie per aver acquistato un contabanconote Safescan 2985-SX. Per un uso e una manutenzione corretti, vi consigliamo di leggere attentamente il presente manuale.

## Nota bene

---

Se l'apparecchio dovesse essere in qualsiasi modo modificato o utilizzato in una maniera non prevista al momento della consegna, il fornitore dell'apparecchio non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni a persone o a cose. Se le condizioni d'uso dell'apparecchio sono cambiate, sarà necessario contattare il fornitore, altrimenti la dichiarazione di conformità non sarà più valida.

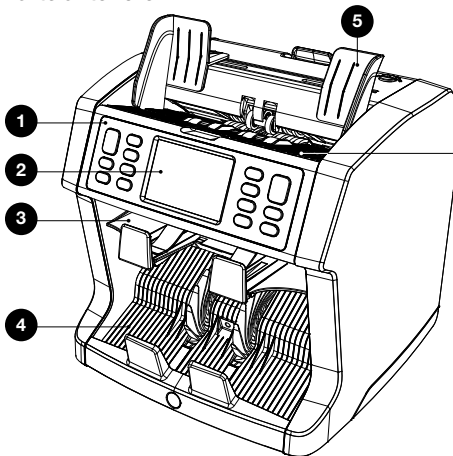
## Istruzioni di sicurezza

---

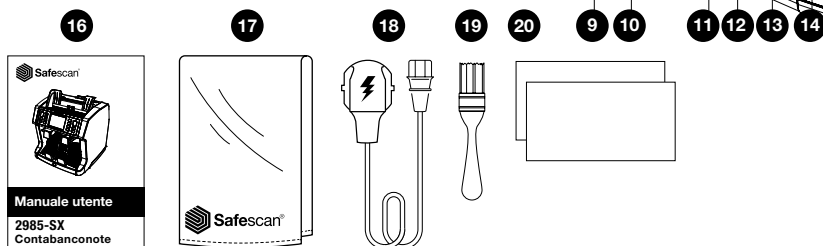
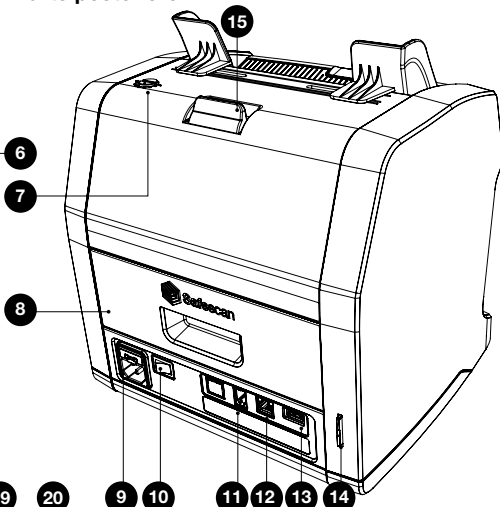
- Posizionare la macchina su una superficie piana e stabile.
- Non installare la macchina in ambienti sporchi o polverosi.
- Usare la protezione antipolvere fornita quando la macchina non viene utilizzata.
- Non posizionare la macchina alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore o condizionatori.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di eseguire eventuali interventi di manutenzione sulla macchina.
- Collegare sempre la macchina a una presa di corrente collegata a terra.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito.
- Temperatura di funzionamento 15-35 °C / 59-95 °F.
- Umidità operativa 30-80% R.H.
- Non utilizzare la macchina in ambienti esterni.
- Non esporre la macchina a liquidi.
- La macchina contiene delle parti rotanti. Non toccare mai le parti in movimento quando la macchina è ACCESA.
- Accertarsi che non cadano nella macchina corpi estranei (monete, fermagli, punti della cucitrice), perché potrebbero bloccare le parti meccaniche e i sensori della macchina e danneggiarli o romperli e questo annullerebbe la vostra garanzia.
- Tenere lontano gioielli, capelli lunghi, cravatte e altre parti sporgenti durante l'uso della macchina.
- Non smontare mai la macchina.
- Per prevenire scosse elettriche, non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Per prevenire incendi o corto circuiti, scollegare l'unità durante eventuali spostamenti.
- Tenere la spina quando si scollega l'unità dalla presa di corrente, senza mai tirare il cavo.

## Panoramica sul prodotto e contenuto della scatola

Parte anteriore



Parte posteriore

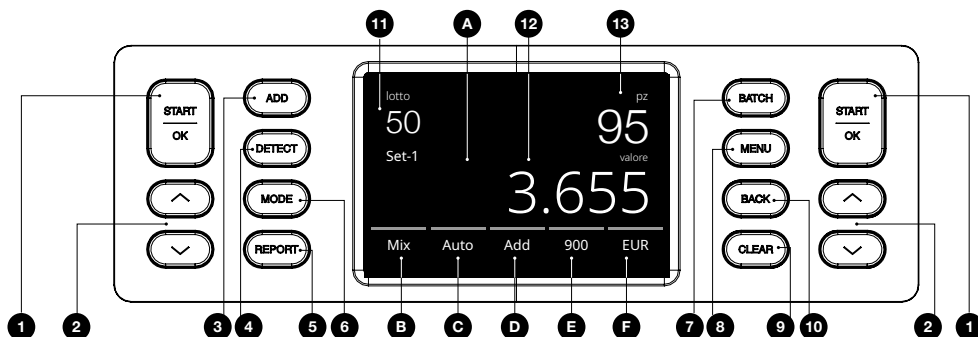


- |                                                 |                                                         |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1. Pannello di comando                          | 11. Connettore stampante / connettore cavo software MCS |
| 2. Touch screen LCD                             | 12. Connettore display esterno (RJ-12)                  |
| 3. Vassoio banconote rifiutate                  | 13. Porta aggiornamento (USB-A)                         |
| 4. Impilatore                                   | 14. Slot scheda SD                                      |
| 5. Guide per le banconote                       | 15. Levetta di sgancio pannello superiore               |
| 6. Manopola di regolazione spazio alimentazione | 16. Manuale                                             |
| 7. Pannello posteriore                          | 17. Protezione antipolvere                              |
| 8. Connettore di alimentazione                  | 18. Cavo alimentazione                                  |
| 9. Interruttore di alimentazione                | 19. Pennello per la pulizia                             |
|                                                 | 20. 2 fogli per la pulizia                              |

## Installazione della macchina

1. Rimuovere la pellicola di protezione dallo schermo LCD.
2. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.
3. Accendere il dispositivo con l'interruttore.
4. Il contabanconote si avvierà. Selezionare una lingua premendo il touch screen e confermare la selezione della lingua nella schermata successiva.
5. Il dispositivo eseguirà un autotest, durante il quale verrà visualizzata la versione del software e il codice del prodotto. Una volta superato l'autotest, la macchina aprirà la schermata di conteggio e sarà pronta all'uso.

## Pulsanti & display touch



| Nr. | Pulsante   | Descrizione                                                                                                    |
|-----|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | [START/OK] | Avvio conteggio / Conferma selezione. Nel Menu: Apri/conferma selezione.                                       |
| 2.  | [UP/DOWN]  | (Nel Menu) Vai alla voce successiva/precedente del menu. Premere a lungo: Vai alla pagina successiva del menu. |
| 3.  | [ADD]      | Funzione Aggiungi On/Off (La funzione ADD aggiunge i risultati di conteggi multipli al totale.)                |
| 4.  | [DETECT]   | Apri menu rilevamento. (Selezione valuta / tipo rilevamento)                                                   |
| 5.  | [REPORT]   | Apri il report risultati conteggi e interfaccia di stampa.                                                     |
| 6.  | [MODE]     | Apri il menu modalità Conteggio.                                                                               |
| 7.  | [BATCH]    | Apri il menu Lotto. (Nel menu BATCH [LOTTO]: Loop: 100 - 50 - 25 - 20 - 10 - Off)                              |
| 8.  | [MENU]     | Apri il menu impostazioni:                                                                                     |
| 9.  | [CLEAR]    | Cancella i risultati del conteggio.                                                                            |
| 10. | [BACK]     | (Nel Menu) Ritorna alla schermata conteggio.                                                                   |

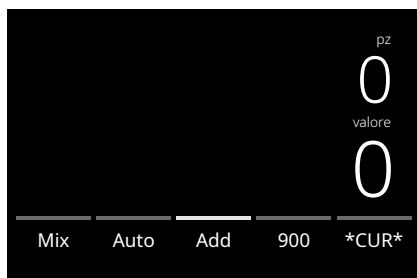
### Pulsanti touch

|    |                                   |
|----|-----------------------------------|
| A. | Apri il menu rapido               |
| B. | Apri il menu modalità Conteggio   |
| C. | Avvio automatico conteggio On/Off |
| D. | Funzione Aggiungi On/Off          |
| E. | Apri menu velocità di conteggio   |
| F. | Apri il menu tipo di rilevamento  |

### Elementi della schermata

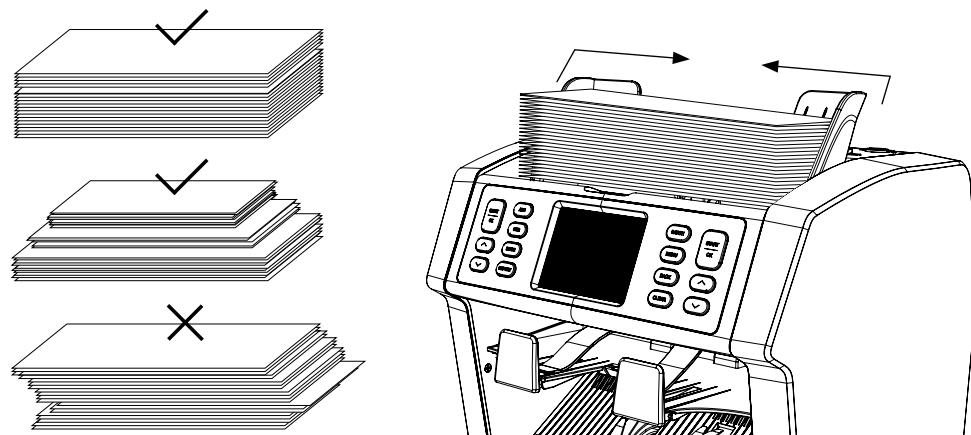
|     |             |                                               |
|-----|-------------|-----------------------------------------------|
| 11. | batch       | Numero di lotto selezionato                   |
| 12. | Valor       | Valore totale del numero di banconote contate |
| 13. | Numero (pz) | Numero di banconote contate                   |

## Primo utilizzo



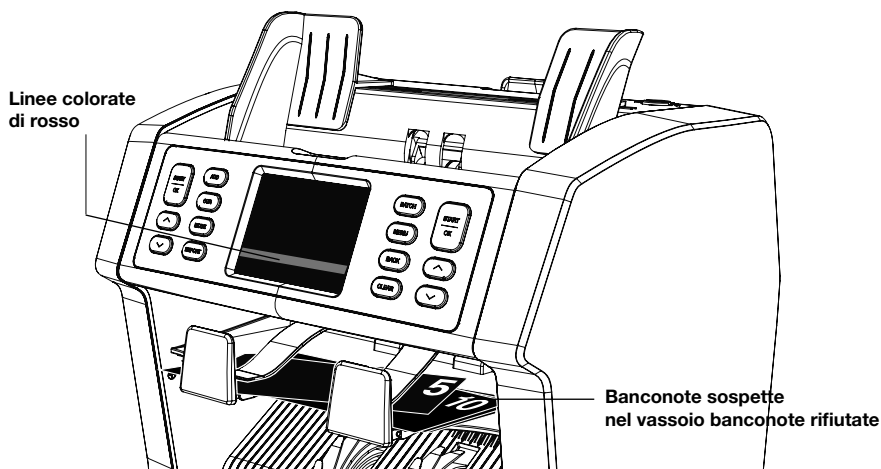
1. Il dispositivo si avvia con le seguenti impostazioni predefinite:
- A. Tipo di rilevamento: **\*CUR\*** (Riconoscimento automatico valuta)
  - B. Modalità di conteggio: **MIX**
  - C. Avvio automatico: **ON**
  - D. Modalità Aggiungi: **Off**
  - E. Velocità di conteggio: 900

2. Prevenire errori di conteggio non necessari. Impostare la guida della tramoggia banconote in modo da racchiudere i lati delle banconote e farle rimanere centrate. Organizzare le banconote in una pila ordinata, accertandosi che la parte posteriore della pila sia ben allineata e le banconote siano centrate.

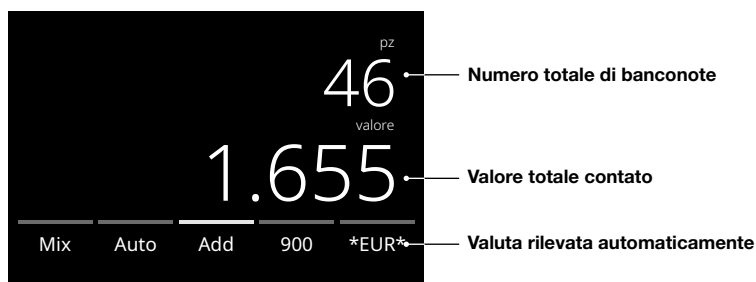


3. Quando le banconote vengono messe sulla tramoggia, la macchina inizierà automaticamente il conteggio. Premere **[AUTO]** sullo schermo per disattivare questa funzione. Quindi premere **[START/OK]** per iniziare il conteggio.

4. Quando il dispositivo rileva una banconota sospetta durante il conteggio, la sposterà nel vassoio banconote rifiutate. Il dispositivo emetterà un allarme e le righe colorate di blu nel display diventeranno rosse.



5. Una volta terminato il conteggio, i risultati vengono visualizzati sullo schermo.



6. Premere il pulsante **[REPORT]** per visualizzare i risultati di conteggio dettagliati specificati per denominazione. Premere **[PRINT]** sullo schermo per stampare i risultati di conteggio\*.

| ←       | EUR Report | Stampare | Premere per stampare* |
|---------|------------|----------|-----------------------|
| Taglio  | pz         | valore   |                       |
| 5       | 23         | 115      |                       |
| 10      | 16         | 160      |                       |
| 20      | 21         | 420      |                       |
| 50      | 17         | 850      |                       |
| < Total | 93         | 1.545    | >                     |

\* Stampante Safescan TP-230 disponibile separatamente

## Caratteristiche tecniche

### Valute supportate:

**(EU):** EUR, GBP, USD, CHF, PLN, BGN, CZK, SEK, NOK, DKK, HUF, HRK, RON, TRY, SCT, NIR

**(Asia/US):** EUR, USD, GBP, CNY, HKD, JPY, KRW, AUD, MOP, PHP, NZD, SGD, MYR, THB, IDR, CAD, MXN, TWD, INR, BND

**(Medio Oriente)** EUR, USD, GBP, CNY, AED, SAR, QAR, KWD, GHS, ZAR SLL, GMD, LRD

### Modalità di conteggio:

**Mix** (Conteggio valori per valute ordinate e non ordinate)

**Sort** (Conteggio valori con ordinamento per denominazione o conteggio di fogli con ordinamento per dimensione e rilevamento (Nessuno, UV, MG o UV + MG))

**Face** (Ordina banconote per lato facciata.)

**Orient** (Ordina banconote per orientamento.)

**V-sort** (Ordina le banconote per versione di denominazione (vecchia/nuova))

**V-mix** (Conta le banconote in lotti di un valore preimpostato.)

**Count** (Conteggio fogli, con impostazioni di rilevamento : Off, UV, MG o UV + MG)

### Velocità di conteggio:

720, 900 e 1.200 banconote/minuto

### Funzionalità rilevamento banconote:

UV, MG, MT, IR, Image, dimensione 3D, Spessore, Qualità carta

### Gamma dimensionale banconote:

50 x 110 mm ~ 90 x 180 mm

### Capacità tramoggia:

500 banconote

### Capacità impilatore:

220 banconote

### Alimentazione:

AC 100-240V / 50-60Hz.

### Consumo energetico:

massimo 60W

### Dimensioni:

(L x P x A) 259 x 254 x 255 mm

### Peso:

9,2 kg

### Temperatura di funzionamento:

15-35 °C / 59-95 °F.

## Assistenza tecnica

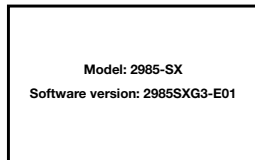
Visitare prima il nostro centro assistenza online - andare su [support.safescan.com](http://support.safescan.com) e selezionare 'Banknote Counters'. Se vi serve ulteriore assistenza: il nostro team dedicato è disponibile telefonicamente nelle ore d'ufficio (GMT + 1 zona oraria) o via mail per rispondere ad eventuali domande in merito all'uso del vostro dispositivo Safescan. Per maggiori dettagli, visitare [www.safescan.com](http://www.safescan.com).

Se si chiama o si invia una mail al nostro centro assistenza, accertarsi sempre di avere a portata di mano le seguenti informazioni: numero del modello, numero di serie (vedere l'adesivo del prodotto nella parte inferiore del dispositivo), numero di versione del software (mostrato all'avvio del dispositivo) e data di acquisto.

Numero di serie



Numero di versione del software



## 3 anni di garanzia

Procedura di garanzia: [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



Questo prodotto soddisfa i requisiti essenziali e tutte le altre disposizioni pertinenti alle direttive europee applicabili. La Dichiarazione di Conformità (DoC) è disponibile all'indirizzo [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



Se il dispositivo deve essere smaltito, portarlo a un centro di riciclaggio. Non smaltire mai nessun dispositivo elettronico insieme ai rifiuti domestici.



**Safescan®**

---

**Safescan B.V.**

PO Box 7067, 2701AB Zoetermeer, NL

Designed in Europe - Made in China

[www.safescan.com](http://www.safescan.com)

© 2020 Safescan. All rights reserved

SAFESCAN® is a registered trademark

---

[www.safescan.com](http://www.safescan.com)

201